

1. Är du en vårfperson? Njuter du av våren?
2. Är våren din favoritårstid? Om inte, vilken är?
3. Vad gör du på våren?
4. Börjar du odla örter på våren?
5. När sjösätter du din båt?
6. När byter du till sommardäck?
7. Är du ornitolog?
8. Spanar du in de första flyttfåglarna?

TEHTÄVÄ 11

- * Diskutera frågorna 0
- * Keskuutele kysymyksistä.
- * Anna tehtävään kevät-sanasto tehtävämönisteen lopussa olevasta Viikennes- ja mauste-sanastosta

Jag njuter av våren.

Nautin keväästä.

Hösten är min favoritstid.

Syksy on lempivuodenaikani.

Jag odlar örter på våren.

Viiljen yrttejä keuhalla.

Jag sätter min båt i april.

Läskän venhe veneen huhtikuussa.

Jag byter till sommardäck
i maj.

Vaihdan kesärenkaat heinäkuussa.

Jag sparar ih kräker och

svalar på våren.

Bongaa varikma ja

pääskynä keuhalla. :D

basilika, -n basilika
dill, -en tilli
dragon, -en rakuuna
libbstick/ja, -an lipstikka
mynta, -n minttu
oregano, -n oregano
peppar, -n pippuri
persilja, -n persilja

rosmarin, -en rosmariini
salt, -et suola
senap, -en sinappi
sock/er, -ret sokeri
timjan, -en timjami
vitlök, -en valkosipuli
örtsalt, -et yrttisuoia

örter
kryddor

Apua
tehtävään
(11)

Biologi årsk7
Våra vanliga fåglar

Dessa fåglar skall ni **kunna** innan

Fågel	Har sett i bok (sida + datum)	Har skådat i naturen (datum + var?)	Denna kan jag nu!!
Skata			
Kråka			
Råka			
Kaja			
Knölsvan			
Fiskmås			
Gråtrut			
Skrattmås			
Gräsand			
Storskarv			
Fasan			
Talgoxe			
Blåmes			
Sädesärla			
Koltrast			
Bofink			
Gråsparv			
Pilfink			
Ormvråk			
Sparvhök			
Tornseglare			
Hussvala			
Ladusvala			
Ringduva			
Tofsvipa			

En lækker buffé
av bakverk som
både är vackra och
smakar himmelskt.

AV KERSTIN SVENSSON
FOTO: OLOF ABRAHAMSSON

Påsktårta

En vacker tårta som stjal
showen.

14-16 bitar, ca 35 minuter

200 g smör

4 ägg

4 dl strösocker

5 dl vetemjöl

1 dl kakao

Fyllning

75 g vit choklad

200 g naturell färskost

2 passionsfrukter

Frosting

50 g smör

2 dl florsocker

4 msk kakao

2 msk vatten

50 g naturell färskost

Garnering

godisägg

25 g gul marsipan

vispgrädde

Gör så här

1. Sätt ugnen på 200°. Smörj två
formar med löstagbar kant, 20
cm i diameter. Kläm fast ett bak-
plåtspapper i botten på formarna.
Har du inte två formar så baka
bottarna efter varandra.

2. Smält smöret i en kastrull.
Blanda smält smör, ägg och
socker. Blanda mjöl och kakao,
och sikta ner i äggsmeten. Bland-
a till en slät smet.

3. Fördela smeten i formarna.
Grädda i nedre delen av ugnen,
10 minuter. Kakan ska vara klad-
dig. Låt svalna.

4. **Fyllning:** Smält chokladen,
under omrörning, över vatten-
bad. Rör färskosten mjuk och rör
ner i den smälta chokladen. Gröp
ur passionsfrukterna och blanda
ner i krämen. Bred krämen på en
botten och lägg på den andra.

5. **Frosting:** Rör ihop rumsvarmt

smör, florsocker, kakao, vatten
och färskost. Bred krämen runt
om och ovanpå kakan. Värm sm-
eten några sekunder i mikron om
den är för hård.

6. **Vid servering:** Garnera med
godisägg och ev påsklilja av gul
marsipan. Servera gärna med vis-
pad grädde.

Citronbiskvier

Gyllene biskvier med fräschör.

25 stycken,

ca 40 minuter

Botten

300 g mandelmassa

½ dl strösocker

2 äggvitor

Fyllning

150 g smör

1 äggula

2 ½ dl florsocker

½ citron, rivet skal

2 tsk vaniljsocker

Topping

200 g vit choklad

gul hushållsfärg

Gör så här

1. Sätt ugnen på 175°.

2. **Botten:** Riv mandelmassan
och blanda till en slät smet till-
sammans med socker och ägg-
vita. Börja med en äggvita och
tillsätt sedan lite i taget tills det
blir en spritsbar konsistens.
Spritsa eller klicka ut 25 kakor
på en plåt med bakplåtspapper.
Grädda strax under mitten i ug-
nen, ca 15 minuter. Låt svalna
på plåten.

3. **Fyllning:** Rör rumsvarmt
smör, äggula och florsocker
smidigt. Smaksätt med citron-
skal och vaniljsocker.

4. Bred krämen toppigt på ka-
korna och låt dem stå i frysen,
30 minuter.

5. **Topping:** Smält chokladen
under omrörning över ett vat-
tenbad. Ta chokladen från vär-
men och färga den gul med någ-
ra droppar hushållsfärg. Blir
chokladen grynnig, rör i lite
grädde. Låt chokladen svalna.

6. Doppa kakorna i chokladen
och låt stelna.



Syrlig favorit,
citronbiskvi.

Påsen

Pääsiäinen

tehtävä

18

VAD GJORDE DU PÅ PÅSKEN?

Vad gör du på påsen?

Har du några egna traditionella seder?

Vad äter du? VAD ÄT DU?

Med vem firar du påsen?

Var är du på påsen?

Deltar du i en påskmässa?

Dekorerar du påskägg?

Skickar du påskkort?

• MED VEM FIRADE DU PÅSKEN?

• VAR VAR DU PÅ PÅSKEN?

• DELTOG DU I EN PÅSKMÄSSA?

• DEKORERADE DU...? VIRTUELL

SKICKADE DU PÅSKKORT?

Det kristna kyrkoåret

Kristendomen

Påsen firas till minne av Jesus från Nasarets död och uppståndelse pääsiäistä vietetään Jeesus Nasaretilaisen kuoleman ja ylösnousemuksen muistoksi.

Stilla veckan

Palmsöndagen

Skärtorsdagen

Långfredagen

Påskdagen

Dekorera påskägg

En påskägg

Memma

Rågmjöl

En påskhare

En påskris

Gå med ris

En videkisse

Pascha

Lammkött

En häxa

En troll

En påskkärring

Blåkulla

En påskbrasa

kirkkovuosi

kristinuskko

hiljainen viikko

palmusunnuntai

kiirastorstai

pitkäperjantai

pääsiäispäivä

koristella pääsiäismunia

pääsiäismuna

mämmi

ruisjauho

pääsiäispupu

pääsiäisvitsa

virpoa

pajunkissa

pasha

lampaanliha

noita

trulli

pääsiäisnoita

kyöpelinvuori

pääsiäiskokko

ODLA RAUGRÄS

VILJELLÄ/KASVATTA

RAIRUOTOA

Jag dekorerar påskägg och
odlar rajgräs på påsken.

konstliden påskäggsmunna
ja viljelen/kasvatan rairuohoa
pääsiäisenä.

Jag firar påsk med
min familj.

Apu
tehtävään
(18)

Vietän pääsiäistä perheeni kanssa.

Jag äter lammkött och
memma på påsken.

Syön lampaanlihaa ja
männä pääsiäisenä.

Jag deltar i påskmässan på påsken.
Osallistun pääsiäisyömalen palvelukseen
pääsiäisenä.

JUHLAT : Lisä tehtävät / Sanasto tehtävät

2 Käännä ensin juhlien nimet ruotsiksi, ja kirjoita sitten kunkin alle kolme kyseisen juhlan viettoon liittyvää sanaa ja suomenna ne. Mukana on viisi ylimääräistä sanaa, suomenna ne.

<u>PÄÄSIÄINEN</u>	<u>VAPPU</u>
<u>JUHANNUS</u>	<u>JOULU</u>

en ballong
en brasa
en fastlagsbulle
en gran

en häxa
en majstång
en nationaldräkt
en skinka

en studentmössa
en valborgsmässoafton
ett fyrverkeri
ett nyårslöfte

ett ägg
memma
nypotatis
risgrynsgröt

3 Mikä sanoista ei kuulu joukkoon? Perustele valintasi suomeksi.

1. skinka
memma
potatislåda
risgrynsgröt

2. en ballong
en studentmössa
mjöd
rågbröd

3. elda bastun
åka kälke
kasta bad
svalka sig

4. fastlagstisdagen
skärtorsdagen
långfredagen
annandag påsk

Suomenna sanat.

H
O
G
T
I
D
E
R

4a Yhdistä substantiivi oikeaan verbiin ja suomenna ilmaus.

1. åka II
2. gjuta IV
3. äta IV
4. dansa I
5. dricka IV
6. tända II
7. klä III
8. hissa I
9. bada I
10. måla I

a. mjöd
b. julgranen
c. tenn
d. bastu
e. kring midsommarstången
f. flaggan
g. påskägg
h. jus
i. memma
j. kälke

Kysy pariltasi

A

1. Björklundeilla, Sebastian puhelimessa.
2. (Tjena, Basti. Det är Max.)
3. Terve Max. Mitä kuuluu?
4. (Tack, bra. Och du?)
5. Kiitos, ihan hyvää.
6. (Är du ledig på onsdag morgon?)
7. Keskiviikkoaamuna? Miten niin?
8. (Vill du komma och spela tennis?)
9. Mihin aikaan? Minun täytyy olla töissä kello yhdeksän.
10. (Kvart över sju. Passar det?)
11. Sopii hienosti.
12. (Vi ses i hallen då klockan sju.)
13. Nähdään. Hei sitten.

B

1. (Hos Björklunds, Sebastian i telefon.)
2. Terve, Basti. Täällä Max.
3. (Tjena, Max. Hur går det?)
4. Kiitos hyvää, entä itsellesi?
5. (Tack, bara bra.)
6. Oletko vapaa keskiviikko aamuna?
7. (På onsdag morgon? Hur så?)
8. Haluatko tulla pelaamaan tennistä?
9. (Vilken tid? Jag måste vara på jobbet klockan nio.)
10. Varttia yli seitsemän. Sopiiko?
11. (Passar fint.)
12. Nähdään sitten hallissa seitsemältä.
13. (Vi ses. Hej då.)



9.5 AJANILMAUKSIA 2

Tulkitse suomenkieliset virkkeet ruotsiksi parisi kanssa. Toinen teistä on A, ja toinen on B. Jos olet A, peitä B-puolen virkkeet, ja jos olet B, peitä A-puolen virkkeet. A aloittaa sanomalla ensimmäisen virkkeen ruotsiksi.

A	B
1. Olen koittanut tavoitella sinua (nä dig) koko päivän.	1. Jag har försökt nå dig hela dagen.
2. Jag hade ett möte i morse och efter det var jag på kontoret. Där fanns några problem i går.	2. Minulla oli aamulla kokous ja sen jälkeen olin konttorilla. Siellä oli eilen joitain ongelmia.
3. Haluaisin puhua kanssasi. Mitä teet iltapäivällä?	3. Jag skulle vilja prata med dig. Vad gör du på eftermiddagen?
4. Jag är upptagen i dag men i morgon har jag ledigt.	4. Olen tänään varattu (upptagen), mutta huomenna minulla on vapaata.
5. Per soitti minulle eilen illalla ja hän haluaa tavata meidät tällä viikolla.	5. Per ringde till mig i går kväll och han vill träffa oss den här veckan.
6. Vi kan träffas i morgon på eftermiddagen vid tre tiden.	6. Voidaan tavata huomenna iltapäivällä kolmen aikaan.

7. Voin soittaa Perille ja sanoa, että tapaamme hänet tiistaina.	7. Jag kan ringa till Per och säga att vi träffar honom på tisdag.
8. Ok, men för mig passar först efter tolv.	8. Okei, mutta minulle sopii vasta kahdentoista jälkeen.
9. Ja oikeastaan kello 13 ja 15 välillä, koska minulla on toinen kokous myöhemmin iltapäivällä kello 15.30.	9. Och egentligen mellan klockan 13 och 15 eftersom jag har ett annat möte senare på eftermiddagen klockan 15.30.
10. Jag skickar ett meddelande till dig i morgon bitti så att du säkert kommer ihåg.	10. Laitan sinulle vielä viestin aikaisin huomenna aamulla, jotta varmasti muistat (kommer ihåg).